

KIT GERMANIA



I CONTIENE:

- Pistola per soffiaggio (mod. 60 A)
- Pistola gonfiagomme (mod. 60 D)
- Pistola per lavaggio (mod. 61 B)
- **KIT GERMANIA - 162 A:** aerografo per verniciatura dotato di serbatoio superiore.
- **KIT ITALIA - 162 B:** aerografo per verniciatura dotato di serbatoio inferiore.
- Spirale da 5 mt

D INHALT:

- Ausblaspistole (mod. 60 A)
- Reifenfüller mit Manometer (mod. 60 D)
- Waschpistole (mod. 61 B)
- **KIT GERMANIA - 162 A:** Top Tank Lackierpistole, Fließbecher oben
- **KIT ITALIA - 162 B:** Lower Tank Lackierpistole, Fließbecher unten
- 5 m Spiralschlauch

UK CONTENTS:

- Inflating gun (mod. 60 A)
- Tyre-inflating gun (mod. 60 D)
- Washing gun (mod. 61 B)
- **KIT GERMANIA - 162 A:** Top Tank, airbrush with top tank
- **KIT ITALIA - 162 B:** Lower Tank, airbrush with bottom tank
- 5 m coil

F CONTENU:

- Pistolet pour soufflage (mod. 60 A)
- Pistolet gonfle-pneus (mod. 60 D)
- Pistolet pour lavage (mod. 61 B)
- **KIT GERMANIA - 162 A:** Top Tank Aérographe pour peinture avec godet supérieur
- **KIT ITALIA - 162 B:** Lower Tank Aérographe pour peinture avec godet inférieur
- Spirale de 5 m

E CONTIENE:

- Pistola de soplar (mod. 60 A)
- Pistola de inflar (mod. 60 D)
- Pistola de lavar (mod. 61 B)
- **KIT GERMANIA - 162 A:** Top Tank Aerógrafo para pintura dotado de depósito superior
- **KIT ITALIA - 162 B:** Lower Tank Aerógrafo para pintura dotado de depósito inferior
- Tubo en espiral de 5 m

KIT ITALIA



162 A



162 B



60 D



60 A



61 B



NYCA KIT LOWER TANK



- I CONTIENE:**
- Pistola lavaggio
 - Pistola gonfiagomme
 - Pistola per soffiaggio
 - Aerografo per verniciatura
 - Spirale

Nyca Kit Lower Tank:
aerografo per verniciatura dotato di serbatoio inferiore.
Nyca Kit Top Tank:
aerografo per verniciatura dotato di serbatoio superiore.

- D INHALT:**
- Waschpistole
 - Reifenfüller für Gewerblich einsatz
 - Durchluftblasepistole
 - Lackierpistolen für den Gewerblich
 - Spiralschlauch

Nyca Kit – Lower Tank Lackierpistole, Fließbecher unten
Nyca Kit – Top Tank Lackierpistole, Fließbecher oben

- UK CONTENTS:**
- Washing pistol
 - Professional tyre-inflating gun
 - Blow gun
 - Spray gun for painting
 - Coil

Nyca Kit – Lower Tank, airbrush with bottom tank
Nyca Kit – Top Tank, airbrush with top tank

- F CONTENU:**
- Pistolet de lavage
 - Pistolet gonfle-pneus
 - Pistolet de soufflage
 - Pistolet-pulverisateur pour peinture professionnelle
 - Spirale

Nyca Kit – Lower Tank Aérographe pour peinture avec godet inférieur
Nyca Kit – Top Tank Aérographe pour peinture avec godet supérieur

- E CONTIENE:**
- Pistola de lavar
 - Pistola de inflar
 - Pistola de soplar
 - Pistola aerográfica para todo tipo de pintura
 - Espiral

Nyca Kit – Lower Tank Aerógrafo para pintura dotado de depósito inferior
Nyca Kit – Top Tank Aerógrafo para pintura dotado de depósito superior

TOP TANK



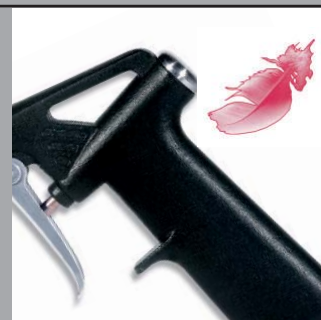
NYCA VS



NYCA VI



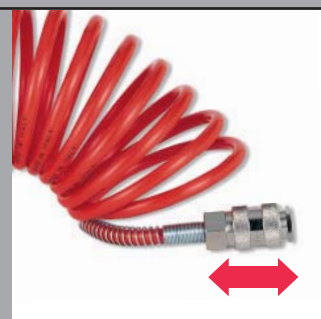
NYCA G



NYCA S



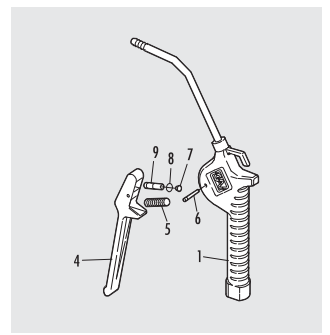
NYCA L



60 AP



- I** **Pistola professionale per soffiaggio con regolazione aria tramite leva**
 - Passaggio aria a 6 bar: 270 l/min
(Specificare tipo di attacco)
- D** **Profi-Ausblaspistole - Der Hebelgriff ermöglicht eine stufenlose Druckluftregulierung**
 - Durchfluß mit 6 bar: 270 l/min
(Geben Sie bitte den gewünschten Kupplungstyp an)
- UK** **Professional blowing gun provided with lever for the adjustment of the air flow**
 - Air flow to 6 bars: 270 l/min
(Specify the kind of coupling)
- F** **Pistolet professionnel pour soufflage avec réglage air par levier**
 - Flux d'air à 6 bar: 270 l/min
(Spécifier le type de fixation)
- E** **Pistola profesional de soplar con regulación aire con palanca**
 - Caudal de aire a 6 bar: 270 l/min
(Especificar tipo de racor)



60 AP/SP KIT CAMION

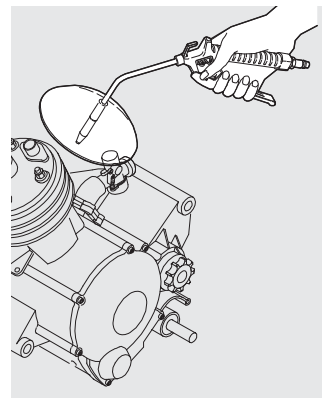


- I** **Accessori**
 - Pistola per soffiaggio con spirale
- D** **Zubehör**
 - Profi-Ausblaspistole mit Spiralschlauch
- UK** **Accessory**
 - Blowing gun with Coil
- F** **Accessoires**
 - Pistolet pour soufflage avec spirale
- E** **Accesorios**
 - Pistola de soplar con espiral

KIT 60 AP



- I** **Accessori**
 - Disco • Silenziatore • Prolunga • Ugello VENTURI
- D** **Zubehör**
 - Schutzschild • Schalldämpfer • Verlängerung • Düse VENTURI
- UK** **Accessory**
 - Disk • Silencer • Extension • VENTURI nozzle
- F** **Accessoires**
 - Disque • Silencieux • Rallonge • Buse VENTURI
- E** **Accesorios**
 - Tapa antigoteo • Silenciador • Prolongación • Boquilla VENTURI



EXPO 60AP



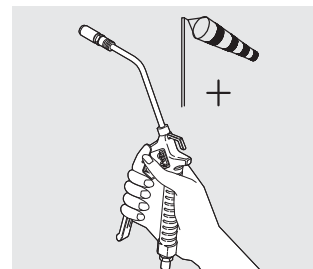
- I** **Confezione da 15 Pz. 60 AP più Kit 60 AP**
- D** **Packung mit 15 Sth. 60 AP plus Kit 60 AP**
- UK** **Pack of 15 x 60 AP and 60 AP kit**
- F** **Paquet de 15 pièces 60 AP plus Kit 60 AP**
- E** **Envase de 15 pzas. 60 AP más Kit 60 AP**



UAG - 60 AP



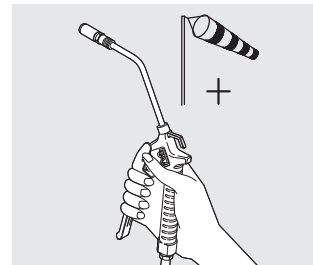
- **I** Ugello antistriscio adatto per modelli 60 A e 60 AP
- **D** Streifenfreie Düse für Modelle 60 A und 60 AP
- **UK** No-streak nozzle suitable for models 60 A and 60 AP
- **F** Buse anti-égratignure pour modèles 60 A et 60 AP
- **E** Boquilla antirroce adecuada para los modelos 60 A y 60 AP



UV 60 AP



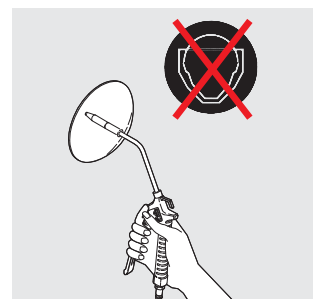
- **I** Ugello Venturi adatto per modelli 60 A e 60 AP
 - Passaggio aria a 6 bar: 600 l/min
- **D** Venturi-Düse geeignet für Modelle 60 A und 60 AP
 - Durchfluß mit 6 bar: 600 l/min
- **UK** Venturi nozzle suitable for models 60 A and 60 AP
 - Air flow to 6 bars: 600 l/min
- **F** Buse Venturi indiquée pour modèles 60 A et 60 AP
 - Flux d'air à 6 bar: 600 l/min
- **E** Boquilla Venturi adapta para modelos 60 A y 60 AP
 - Caudal de aire a 6 bar: 600 l/min



D 60 AP



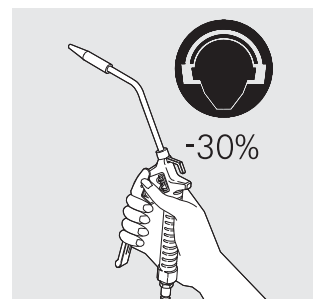
- **I** Disco protezione
- **D** Schutzschild
- **UK** Disk
- **F** Disque
- **E** Tapa antigoteo



S 60 AP



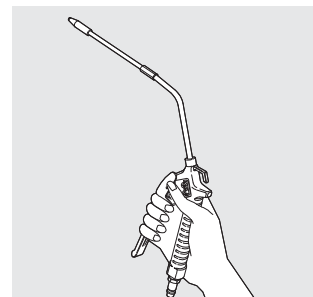
- **I** Silenziatore
- **D** Schalldämpfer
- **UK** Silencer
- **F** Silencieux
- **E** Silenciador



P 60 AP



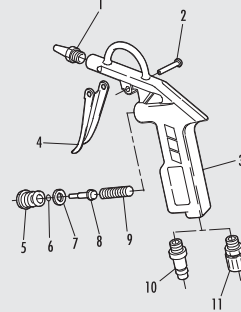
- **I** Prolunga
- **D** Verlängerung
- **UK** Extension
- **F** Rallonge
- **E** Prolongación



60 A



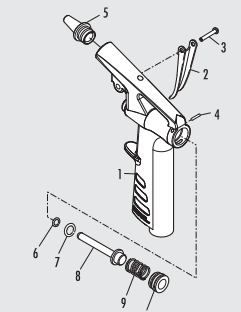
- I** **Pistola per soffiaggio**
 - Passaggio aria a 6 bar: 200 l/min (Specificare tipo di attacco)
- D** **Ausblaspistole**
 - Durchfluß mit 6 bar: 200 l/min (Geben Sie bitte den gewünschten Kupplungstyp an)
- UK** **Inflating gun**
 - Air flow to 6 bars: 200 l/min (Specify the kind of coupling)
- F** **Pistolet pour soufflage**
 - Flux d'air à 6 bar: 200 l/min (Spécifier le type de fixation)
- E** **Pistola de soplar**
 - Caudal de aire a 6 bar: 200 l/min (Especificar tipo de racor)



NYCA S



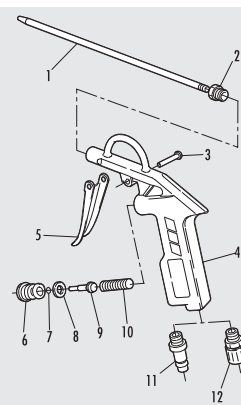
- I** **Pistola per soffiaggio in CARBON NYLON**
 - Passaggio aria a 6 bar: 200 l/min (Specificare tipo di attacco)
- D** **Ausblaspistole aus CARBON NYLON**
 - Durchfluß mit 6 bar: 200 l/min (Geben Sie bitte den gewünschten Kupplungstyp an)
- UK** **CARBON NYLON Inflating gun**
 - Air flow to 6 bars: 200 l/min (Specify the kind of coupling)
- F** **Pistolet pour soufflage en CARBON NYLON**
 - Flux d'air à 6 bar: 200 l/min (Spécifier le type de fixation)
- E** **Pistola de soplar de CARBON NYLON**
 - Caudal de aire a 6 bar: 200 l/min (Especificar tipo de racor)



60 B



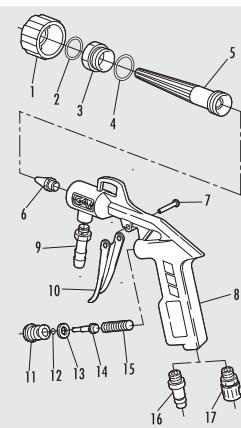
- I** **Pistola per soffiaggio con prolunga**
 - Passaggio aria a 6 bar: 200 l/min (Specificare tipo di attacco)
- D** **Gebälsepistole mit Verlängerung**
 - Durchfluß mit 6 bar: 200 l/min (Geben Sie bitte den gewünschten Kupplungstyp an)
- UK** **Inflating gun with extension**
 - Air flow to 6 bars: 200 l/min (Specify the kind of coupling)
- F** **Pistolet pour soufflage avec rallonge**
 - Flux d'air à 6 bar: 200 l/min (Spécifier le type de fixation)
- E** **Pistola de soplar con caña larga**
 - Caudal de aire a 6 bar: 200 l/min (Especificar tipo de racor)



61 AC



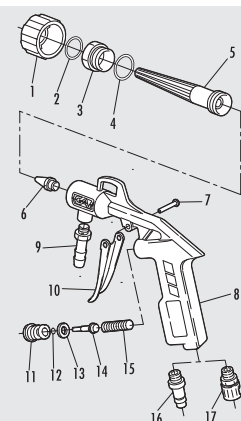
- I** **Pistola per soffiaggio e lavaggio con regolazione quantità acqua**
 - (Specificare tipo di attacco)
- D** **Ausblas- und Waschpistole - Der Hebelgriff ermöglicht eine stufenlose Regulierung der Luft- bzw. Wassermenge**
 - (Geben Sie bitte den gewünschten Kupplungstyp an)
- UK** **Inflating and washing gun with water quantity adjustment**
 - (Specify the kind of coupling)
- F** **Pistolet pour soufflage et lavage avec réglage de la quantité d'eau**
 - (Spécifier le type de fixation)
- E** **Pistola de soplar y lavar con regulación caudal de agua**
 - (Especificar tipo de racor)



61 AC/G



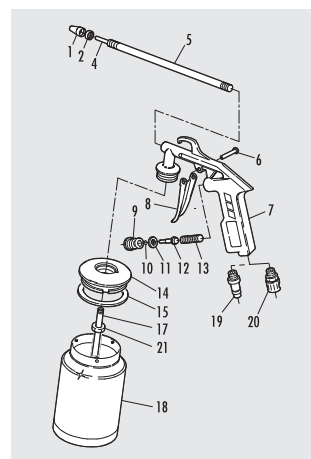
- I** **Pistola per soffiaggio e lavaggio con regolazione quantità acqua e innesto attacco rapido tubo acqua**
 - (Specificare tipo di attacco)
- D** **Ausblas- und Waschpistole mit Einstellung Wassermenge und Einschaltung Schnellverbindung Wasserschlauch**
 - (Geben Sie bitte den gewünschten Kupplungstyp an)
- UK** **Inflating and washing gun with water quantity adjustment and water pipe rapid coupling**
 - (Specify the kind of coupling)
- F** **Pistolet pour soufflage et lavage avec réglage de la quantité d'eau et raccordement de l'attache rapide du tuyau d'eau**
 - (Spécifier le type de fixation)
- E** **Pistola de soplar y lavar con regulación caudal de agua y racor rápido tubo de agua**
 - (Especificar tipo de racor)



61 A



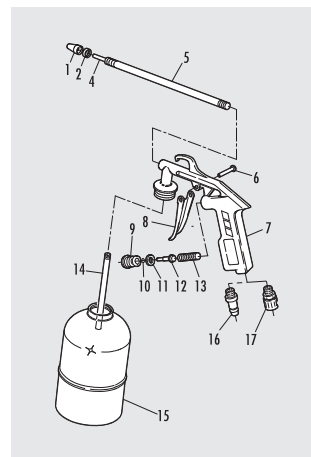
- I Pistola per lavaggio con serbatoio aggancio rapido**
 - Coperchio in alluminio • Capacità 1000 cc
 - Adatta ad ogni tipo di liquido • (Specificare tipo di attacco)
- D Waschpistole**
 - Saugbecher mit Schnellverschluss • Alu-Deckel • Fassungsvermögen des Behälters: 1000 cm³ • Geeignet für jede Art von Flüssigkeit (Geben Sie bitte den gewünschten Kupplungstyp an)
- UK Washing gun with quick coupling tank**
 - Aluminium cover • Capacity 1000 cc • Suitable for all types of liquid (Specify the kind of coupling)
- F Pistolet pour lavage avec réservoir à raccord rapide**
 - Couvercle en aluminium • Capacité 1000 cc
 - Adapté à tous les types de liquide • (Spécifier le type de fixation)
- E Pistola de lavar con depósito enganche rápido**
 - Tapa de aluminio • Capacidad: 1000 cc
 - Adapta para todo tipo de líquidos • (Especificar tipo de racor)



61 B



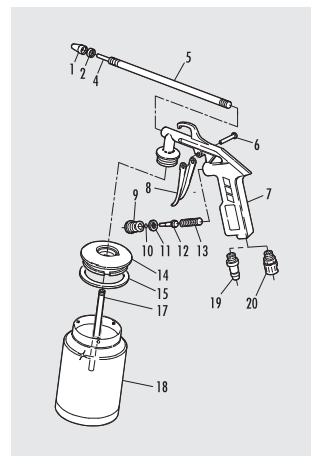
- I Pistola per lavaggio**
 - Attacco a vite • Serbatoio con capacità 1000 cc
 - Adatta ad ogni tipo di liquido • (Specificare tipo di attacco)
- D Waschpistole**
 - Saugbecher mit Schraubverschluss • Fassungsvermögen des Behälters: 1000 cm³ • Geeignet für jede Art von Flüssigkeit (Geben Sie bitte den gewünschten Kupplungstyp an)
- UK Washing gun**
 - Screw coupling • Fluid cup capacity 1000 cc
 - Suitable for all types of liquid • (Specify the kind of coupling)
- F Pistolet pour lavage**
 - Vis de fixation • Capacité réservoir 1000 cc
 - Adapté à tous les types de liquide • (Spécifier le type de fixation)
- E Pistola de lavar**
 - Racor roscado • Deposito con capacidad 1000 cc
 - Adapta para todo tipo de líquidos • (Especificar tipo de racor)



61 C



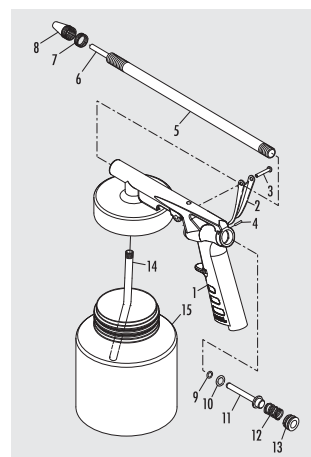
- I Pistola per lavaggio**
 - Serbatoio aggancio rapido • Capacità 1000 cc
 - Adatta ad ogni tipo di liquido • (Specificare tipo di attacco)
- D Waschpistole**
 - Saugbecher mit Schnellverschluss • Fassungsvermögen des Behälters: 1000 cm³ • Geeignet für jede Art von Flüssigkeit (Geben Sie bitte den gewünschten Kupplungstyp an)
- UK Washing gun**
 - Fluid cup provided with rapid hook closing • Capacity 1000 cc
 - Suitable for all types of liquid • (Specify the kind of coupling)
- F Pistolet pour lavage**
 - Réservoir à fermeture à encliquetage rapide • Capacité 1000 cc
 - Adapté à tous les types de liquide • (Spécifier le type de fixation)
- E Pistola de lavar**
 - Depósito enganche rápido • Capacidad: 1000 cc
 - Adapta para todo tipo de líquidos • (Especificar tipo de racor)



NYCA L



- I Pistola per lavaggio in CARBON NYLON**
 - Serbatoio aggancio rapido • Capacità 700 cc
 - Adatta ad ogni tipo di liquido • (Specificare tipo di attacco)
- D Waschpistole aus CARBON NYLON**
 - Saugbecher mit Schnellverschluss • Fassungsvermögen des Behälters: 700 cm³ • Geeignet für jede Art von Flüssigkeit (Geben Sie bitte den gewünschten Kupplungstyp an)
- UK CARBON NYLON Washing gun**
 - Fluid cup provided with rapid hook closing • Capacity 700 cc
 - Suitable for all types of liquid • (Specify the kind of coupling)
- F Pistolet pour lavage en CARBON NYLON**
 - Réservoir à fermeture à encliquetage rapide • Capacité 700 cc
 - Adapté à tous les types de liquide • (Spécifier le type de fixation)
- E Pistola de lavar de CARBON NYLON**
 - Depósito enganche rápido • Capacidad: 700 cc
 - Adapta para todo tipo de líquidos • (Especificar tipo de racor)



60 D



I Pistola gonfiagomme

- Manometro ø 63 • Pressione di esercizio 0 ÷ 12 BAR • Lunghezza tubo cm 40
- (Specificare tipo di attacco) • A richiesta disponibile con le testine Mod. 60E/1, 60E/2

D Reifenfüller

- Manometer ø 63 mm • Meßbereich: 0 ÷ 12 bar • Betriebsdruck 12 bar
- Druckschlauch (40 cm) mit Klemmnippel • (Geben Sie bitte den gewünschten Kupplungstyp an) • Auf Anfrage mit den Köpfen 60E/1, 60E/2

UK Tyre-inflating gun

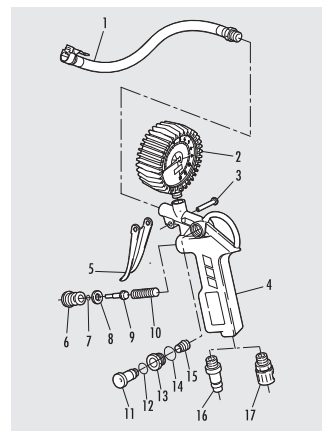
- Manometer ø 63 • Operating pressure 0 ÷ 12 bars • Length pipe cm 40 • (Specify the kind of coupling) • Available upon request with head model 60E/1, 60E/2

F Pistolet gonfle-pneus

- Manomètre ø 63 • Pression de service 0 ÷ 12 bar • Longueur tube cm 40 • (Spécifier le type de fixation) • Sur demande, disponible avec les têtes Mod. 60E/1, 60E/2

E Pistola de inflar

- Manómetro Ø 63 • Presión de servicio 0 ÷ 12 bar • Longitud latiguillo 40 cm
- (Especificar tipo de racor) • Bajo pedido disponible con los cabezales Mod. 60E/1, 60E/2



60 DD



I Pistola gonfiagomme digitale

- Unità di misura: PSI, BAR, Kpa, Kg/cm² • Pressione di esercizio: 0,2 ÷ 12 BAR
- Temperatura di esercizio: -20 ÷ +50°C • Risoluzione: ± 0,02 BAR
- Carica: Batterie lithium 3V. (1,5x2)

D Digitalmanometer Reifendruck

- Eenheid druk: PSI, BAR, Kpa, Kg/cm² • Meßbereich: 0,2 ÷ 12 bar • Bedrijfstemperatuur: -20 ÷ +50 °C • Oplossingspercentage: ± 0,02 BAR • Kosten: lithiumbatterijen 3V. (1,5x2)

UK Digital Tyre Pressure Gauge

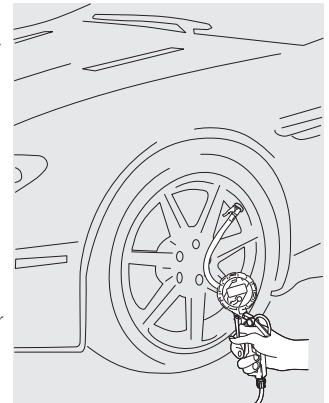
- Unit of measure: PSI, BAR, Kpa, Kg/cm² • Max. operating pressure: 0,2 ÷ 12 bar
- Operating temperature: -20 ÷ +50°C • Resolution rate: ± 0,02 BAR • Power: Lithium batteries: 3V. (1,5x2)

F Manomètre numérique Pression des Pneus

- Unité de mesure: PSI, BAR, Kpa, Kg/cm² • Pression maximum de service: 0,2 ÷ 12 bar
- Température de fonctionnement: -20 ÷ +50 °C • Taux de résolution: ± 0,02 BAR
- Charge: piles au lithium 3V. (1,5x2)

E Manómetro digital de presión de neumáticos

- Unidades de medición: PSI, BAR, Kpa, Kg/cm² • Presión máxima: 0,2 ÷ 12 BARES • temperatura de funcionamiento: -20 ÷ +50°C • Resolución: ± 0,02 BAR
- Cargo: baterías de litio 3V. (1,5x2)



60 D - T



MOD. CEE

I Pistola gonfiagomme

- Manometro ø 63 • Pressione di esercizio 0 ÷ 10 BAR • Lunghezza tubo cm 40 • (Specificare tipo di attacco) • A richiesta disponibile con le testine Mod. 60E/1, 60E/2 • **TARATA SECONDO NORMATIVA CEE n° 86/217**

D Reifenfüller

- Manometer ø 63 mm • Meßbereich: 0 ÷ 10 bar • Betriebsdruck 12 bar
- Druckschlauch (40 cm) mit Klemmnippel • (Geben Sie bitte den gewünschten Kupplungstyp an) • Auf Anfrage mit den Köpfen 60E/1, 60E/2
- **DAS EICHEN IST NACH VORSCHRIFT CEE N° 86/217**

UK Tyre-inflating gun

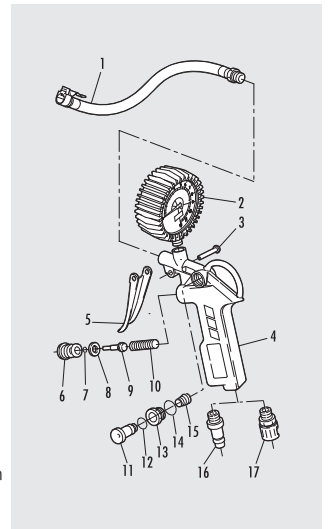
- Manometer ø 63 • Operating pressure 0 ÷ 10 bars • Length pipe cm 40
- (Specify the kind of coupling) • Available upon request with head model 60E/1, 60E/2 • **THE CALIBRATION IS IN TO DIRECTIVE CEE N° 86/217**

F Pistolet gonfle-pneus

- Manomètre ø 63 • Pression de service 0 ÷ 10 bar • Longueur tube cm 40 • (Spécifier le type de fixation) • Sur demande, disponible avec les têtes Mod. 60E/1, 60E/2
- **TARAGE SELON LA NORME CEE N° 86/217**

E Pistola de inflar

- Manómetro Ø 63 • Presión de servicio 0 ÷ 10 bar • Longitud latiguillo 40 cm
- (Especificar tipo de racor) • Bajo pedido disponible con los cabezales Mod. 60E/1, 60E/2 • **TARADA SEGÚN NORMATIVA CEE n° 86/217**



NYCA G



I Pistola gonfiagomme in CARBON NYLON

- Manometro ø 63 • Pressione di esercizio 0 ÷ 12 BAR • Lunghezza tubo cm 40
- (Specificare tipo di attacco) • A richiesta disponibile con le testine Mod. 60E/1, 60E/2

D Reifenfüller aus CARBON NYLON

- Manometer ø 63 mm • Meßbereich: 0 ÷ 12 bar • Betriebsdruck 12 bar
- Druckschlauch (40 cm) mit Klemmnippel • (Geben Sie bitte den gewünschten Kupplungstyp an) • Auf Anfrage mit den Köpfen 60E/1, 60E/2

UK CARBON NYLON Tyre-inflating gun

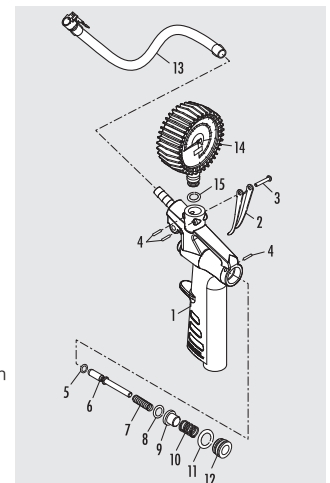
- Manometer ø 63 • Operating pressure 0 ÷ 12 bars • Length pipe cm 40 • (Specify the kind of coupling) • Available upon request with head model 60E/1, 60E/2

F Pistolet gonfle-pneus en CARBON NYLON

- Manomètre ø 63 • Pression de service 0 ÷ 12 bar • Longueur tube cm 40
- (Spécifier le type de fixation) • Sur demande, disponible avec les têtes Mod. 60E/1, 60E/2

E Pistola de inflar de CARBON NYLON

- Manómetro Ø 63 • Presión de servicio 0 ÷ 12 bar • Longitud latiguillo 40 cm
- (Especificar tipo de racor) • Bajo pedido disponible con los cabezales Mod. 60E/1, 60E/2

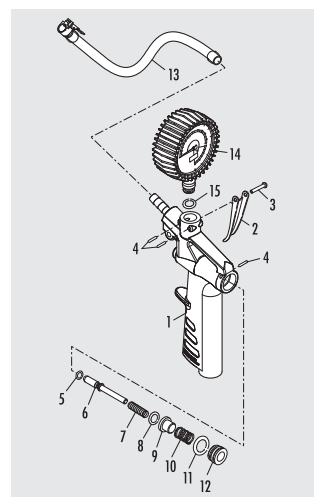


NYCA G - T



MOD. CEE

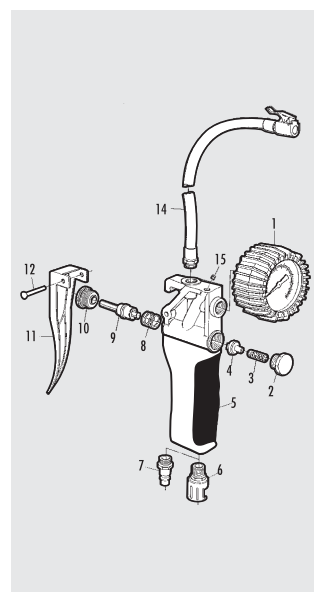
- I Pistola gonfiagomme in CARBON NYLON**
 - Manometro ø 63 • Pressione di esercizio 0 ÷ 10 BAR • Lunghezza tubo cm 40
 - (Specificare tipo di attacco) • A richiesta disponibile con le testine Mod. 60E/1, 60E/2
 - **TARATA SECONDO NORMATIVA CEE N° 86/217**
- D Reifenfüller aus CARBON NYLON**
 - Manometer ø 63 mm • Meßbereich: 0 ÷ 10 bar • Betriebsdruck 12 bar
 - Druckschlauch (40 cm) mit Klemmnippel • (Geben Sie bitte den gewünschten Kupplungstyp an) • Auf Anfrage mit den Köpfen 60E/1, 60E/2
 - **DAS EICHEN IST NACH VORSCHRIFT CEE N° 86/217**
- UK CARBON NYLON Tyre-inflating gun**
 - Manometer ø 63 • Operating pressure 0 ÷ 10 bars • Length pipe cm 40
 - (Specify the kind of coupling) • Available upon request with head model 60E/1, 60E/2 • **THE CALIBRATION IS IN TO DIRECTIVE CEE N° 86/217**
- F Pistolet gonfle-pneus en CARBON NYLON**
 - Manomètre ø 63 • Pression de service 0 ÷ 10 bar • Longueur tube cm 40
 - (Spécifier le type de fixation) • Sur demande, disponible avec les têtes Mod. 60E/1, 60E/2
 - **TARAGE SELON LA NORME CEE N° 86/217**
- E Pistola de inflar de CARBON NYLON**
 - Manómetro Ø 63 • Presión de servicio 0 ÷ 10 bar • Longitud latiguillo 40 cm
 - (Especificar tipo de racor) • Bajo pedido disponible con los cabezales Mod. 60E/1, 60E/2
 - **TARADA SEGÚN NORMATIVA CEE n° 86/217**



60 G



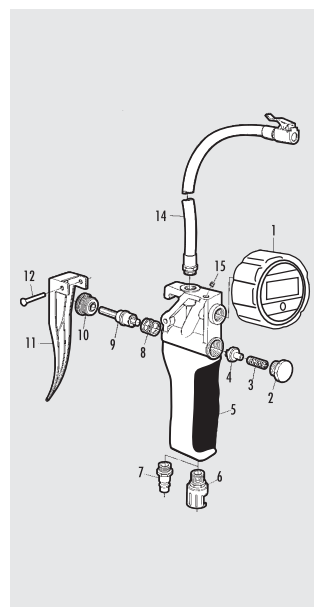
- I Pistola professionale gonfiagomme**
 - Manometro ø 63 e 80 • Pressione di esercizio 0 ÷ 12 BAR • Lunghezza tubo cm 50 e 100 • (Specificare tipo di attacco) • A richiesta disponibile con le testine Mod. 60E/1, 60E/2
- D Profi-Reiffüller**
 - Manometer ø 63 mm bzw. ø 80 mm • Bereich: 0 ÷ 12 bar • Betriebsdruck 12 bar
 - Druckschlauch (0,50 bzw. 1,00 m) mit Klemmnippel • (Geben Sie bitte den gewünschten Kupplungstyp an) • Auf Anfrage mit den Köpfen 60E/1, 60E/2
- UK Professional tyre-inflating gun**
 - Manometer ø 63 and 80 • Operating pressure 0 ÷ 12 bars • Length pipe cm 50 and 100 • (Specify the kind of coupling) • Available upon request with head model 60E/1, 60E/2
- F Pistolet professionnel gonfle-pneus**
 - Manomètre ø 63 et 80 • Pression de service 0 ÷ 12 bar • Longueur tube cm 50 et 100 • (Spécifier le type de fixation) • Sur demande, disponible avec les têtes Mod. 60E/1, 60E/2
- E Pistola de inflar profesional**
 - Manómetro Ø 63 y 80 • Presión de servicio 0 ÷ 12 bar
 - Longitud latiguillo 50 y 100 cm • (Especificar tipo de racor)
 - Bajo pedido disponible con los cabezales Mod. 60E/1, 60E/2



60 GD



- I Pistola gonfiagomme digitale**
 - Manometro ø 80 • Unità di misura: PSI, BAR, Kpa, Kg/cm²
 - Pressione di esercizio: 0 ÷ 12 BAR • Lunghezza tubo cm 50 e 100
 - Temperatura di esercizio: -20 ÷ +50°C • Risoluzione: ± 0,02 BAR
 - Carica: Batterie lithium 3V. (1,5x2)
- D Digitalmanometer Reifendruck**
 - Manometer ø 80 • Eenheid druk: PSI, BAR, Kpa, Kg/cm²
 - Betriebsdruck: 0 ÷ 12 bar • Druckschlauch (0,50 bzw. 1,00 m
 - Bedrijfstemperatuur: -20 ÷ +50 °C • Oplossingspercentage: ± 0,02 BAR
 - Kosten: lithiumbatterijen 3V. (1,5x2)
- UK Digital Tyre Pressure Gauge**
 - Manometer ø 80 • Unit of measure: PSI, BAR, Kpa, Kg/cm²
 - Operating pressure: 0÷12 bar • Length pipe cm 50 and 100 • Operating temperature: -20 ÷ +50°C • Resolution rate: ± 0,02 BAR • Power: Lithium batteries: 3V. (1,5x2)
- F Manomètre numérique Pression des Pneus**
 - Manomètre ø 80 • Unité de mesure: PSI, BAR, Kpa, Kg/cm² • Pression de service: 0 ÷ 12 bar • Longueur tube cm 50 et 100 • Température de fonctionnement: -20 ÷ +50 °C • Taux de résolution: ± 0,02 BAR • Charge: piles au lithium 3V. (1,5x2)
- E Manómetro digital de presión de neumáticos**
 - Manómetro Ø 80 • Unidades de medición: PSI, BAR, Kpa, Kg/cm²
 - Presión de servicio: 0 ÷ 12 BARES • Longitud latiguillo 50 y 100 cm
 - temperatura de funcionamiento: -20 ÷ +50°C • Resolución: ± 0,02 BAR
 - Cargo: baterías de litio 3V. (1,5x2)

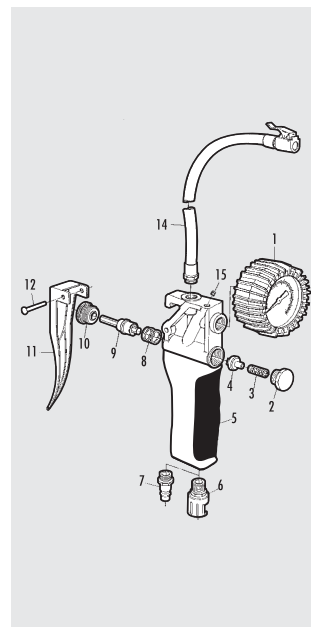


60 G - T



MOD. CEE

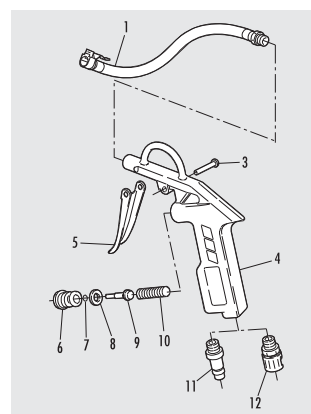
- I Pistola professionale gonfiagomme**
 - Manometro ø 63 e 80 • Pressione di esercizio 0 ÷ 10 BAR • Lunghezza tubo cm 50 e 100 • (Specificare tipo di attacco) • A richiesta disponibile con le testine Mod. 60E/1, 60E/2
 - **TARATA SECONDO NORMATIVA CEE N° 86/217**
- D Profi-Reiffüller**
 - Manometer ø 63 mm bzw. ø 80 mm • Bereich: 0 ÷ 10 bar • Betriebsdruck 12 bar
 - Druckschlauch (0,50 bzw. 1,00 m) mit Klemmnippel • (Geben Sie bitteden gewünschten Kupplungstyp an) • Auf Anfrage mit den Köpfen 60E/1, 60E/2
 - **DAS EICHEN IST NACH VORSCHRIFT CEE N° 86/217**
- UK Professional tyre-inflating gun**
 - Manometer ø 63 and 80 • Max. operating pressure 0 ÷ 10 bars
 - Length pipe cm 50 and 100 • (Specify the kind of coupling) • Available upon request with head model 60E/1, 60E/2 • **THE CALIBRATION IS IN TO DIRECTIVE CEE N° 86/217**
- F Pistolet professionnel gonfle-pneus**
 - Manomètre ø 63 et 80 • Pression de service 0 ÷ 10 bar • Longueur tube cm 50 et 100 • (Spécifier le type de fixation) • Sur demande, disponible avec les têtes Mod. 60E/1, 60E/2 • **TARAGE SELON LA NORME CEE N° 86/217**
- E Pistola de inflar profesional**
 - Manómetro Ø 63 y 80 • Presión de servicio 0 ÷ 10 bar • Longitud latiguillo 50 y 100 cm • (Especificar tipo de racor) • Bajo pedido disponible con los cabezales Mod. 60E/1, 60E/2
 - **TARADA SEGÚN NORMATIVA CEE n° 86/217**



60 C



- I Gonfiagomme senza manometro**
 - Tubo cm 40 • (Specificare tipo di attacco) • A richiesta disponibile con le testine Mod. 60E/1, 60E/2
- D Reifenfüller (ohne Manometer)**
 - Druckschlauch (40 cm) mit Klemmnippel • (Geben Sie bitte den gewünschten Kupplungstyp an) • Auf Anfrage mit den Köpfen 60E/1, 60E/2
- UK Tyre-inflating without manometer**
 - Pipe cm 40 • (Specify the kind of coupling) • Available upon request with head model 60E/1, 60E/2
- F Gonfle-pneus sans manomètre**
 - Tuyau cm 40 • (Spécifier le type de fixation) • Sur demande, disponible avec les têtes Mod. 60E/1, 60E/2
- E Inflador sin manómetro**
 - Latiguillo 40 cm • (Especificar tipo de racor) • Bajo pedido disponible con los cabezales Mod. 60E/1, 60E/2



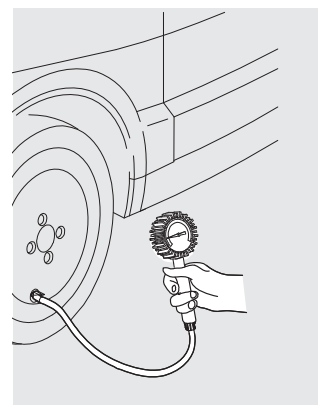
60 FP1



60 FP2



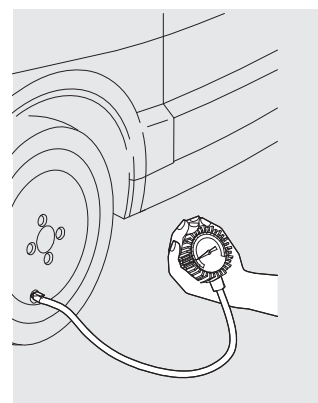
- I Prova gomme**
 - Manometro ø 63 • Pressione di esercizio 0 ÷ 12 BAR • Lunghezza tubo cm 30 • A richiesta disponibile con le testine Mod. 60E
- D Reifprüfer**
 - Manometer ø 63 mm • Meßbereich: 0 ÷ 12 bar • Maximaler Arbeitsdruck 12 bar • Druckschlauch (30 cm) mit Klemmnippel • Auf Anfrage mit den Köpfen 60E
- UK Tyre-tester**
 - Manometer ø 63 • Max. operating pressure 0 ÷ 12 bars • Length pipe cm 30 • Available upon request with head model 60E
- F Contrôle des pneus**
 - Manomètre ø 63 • Pression maximum de service 0 ÷ 12 bar • Longueur tube cm 30 • Sur demande, disponible avec les têtes Mod. 60E
- E Medidor de presión de neumáticos**
 - Manómetro Ø 63 • Presión máxima 0 ÷ 12 BARES • Longitud latiguillo 30 cm • Bajo pedido disponible con los cabezales Mod. 60E



60 F



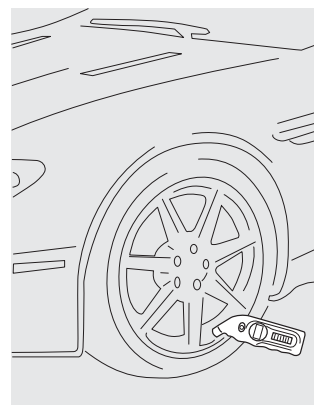
- I Prova gomme**
 - Manometro ø 63 • Pressione di esercizio 0 ÷ 12 BAR • Lunghezza tubo cm 30 • A richiesta disponibile con le testine Mod. 60E
- D Reifprüfer**
 - Manometer ø 63 mm • Meßbereich: 0 ÷ 12 bar • Maximaler Arbeitsdruck 12 bar • Druckschlauch (30 cm) mit Klemmnippel • Auf Anfrage mit den Köpfen 60E
- UK Tyre-tester**
 - Manometer ø 63 • Max. operating pressure 0 ÷ 12 bars • Length pipe cm 30 • Available upon request with head model 60E
- F Contrôle des pneus**
 - Manomètre ø 63 • Pression maximum de service 0 ÷ 12 bar • Longueur tube cm 30 • Sur demande, disponible avec les têtes Mod. 60E
- E Medidor de presión de neumáticos**
 - Manómetro Ø 63 • Presión máxima 0 ÷ 12 BARES • Longitud latiguillo 30 cm • Bajo pedido disponible con los cabezales Mod. 60E



60 FD



- I** **Manometro Digitale Pressione Pneumatici**
 - Unità di misura: PSI, BAR, Kpa, Kg/cm² • Pressione di esercizio 0 ÷ 10 BAR
 - Pannello a ricarica solare • Righello profondità di battistrada del pneumatico
- D** **Digitalmanometer Reifendruck**
 - Eenheid druk: PSI, BAR, Kpa, Kg/cm² • Meßbereich: 0 ÷ 10 bar • Maximaler Arbeitsdruck 12 bar • Zonnepaneel opladen • Diepte heerser voor loopvlak
- UK** **Digital Tyre Pressure Gauge**
 - Unit of measure: PSI, BAR, Kpa, Kg/cm² • Max. operating pressure 0 ÷ 10 bars
 - Solar charging panel • Depth ruler for tyre tread
- F** **Manomètre numérique Pression des Pneus**
 - Unité de mesure: PSI, BAR, Kpa, Kg/cm² • Pression maximum de service 0 ÷ 10 bar
 - Panneau solaire recharge • Règle pour la profondeur de sculpture des pneumatiques
- E** **Manómetro digital de presión de neumáticos**
 - Unidades de medición: PSI, BAR, Kpa, Kg/cm² • Presión máxima 0 ÷ 10 BARES • Panel solar de carga • Regla de profundidad para la banda de rodadura de los neumáticos



60 E/6 60 E/8



- I** **Testina universale nichelata**
- D** **Klemmnippel (universal), vernickelt**
- UK** **Nickel-plated universal head**
- F** **Tête universelle nickelé**
- E** **Boquilla universal niquelada**

Mod.	∅
60E/6	6 mm
60E/8	8 mm

60 E/O-6 60 E/O-8



- I** **Testina universale - ottone**
- D** **Klemmnippel (universal) - Messing**
- UK** **Universal head - brass**
- F** **Tête universelle - laiton**
- E** **Boquilla universal - latón**

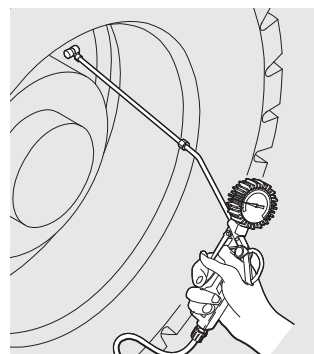
Mod.	∅
60E/O - 6	6 mm
60E/O - 8	8 mm

60 E1/6 60 E1/8



- I** **Testina per camion**
- D** **Klemmnippel für LKW**
- UK** **Truck head**
- F** **Tête pour camion**
- E** **Boquilla para camión**

Mod.	∅
60E1/6	6 mm
60E1/8	8 mm

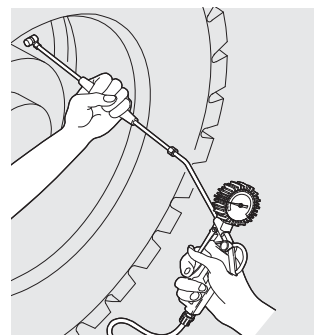


60 E2/6 60 E2/8



- I** **Testina per camion con impugnatura**
- D** **Klemmnippel für LKW mit handgriff**
- UK** **Truck head with handgrip**
- F** **Tête pour camion avec poignée**
- E** **Boquilla para camión con empuñadura**

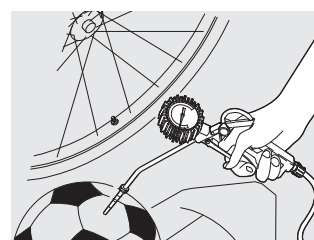
Mod.	∅
60E2/6	6 mm
60E2/8	8 mm



SET AGO



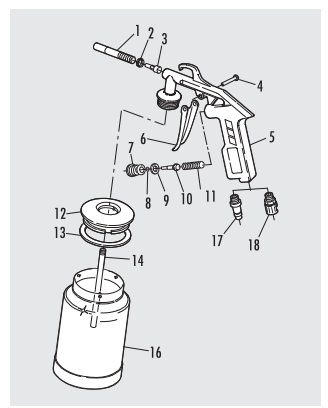
- I** **Set ago pallone, gommoni e cicli**
- D** **Nadelset für Bälle, Schlauchboote und Reifen**
- UK** **Needle set for balls, rubber boats and cycle**
- F** **Série aiguille pour ballons, canots pneumatiques et cycles**
- E** **Kit de boquillas para pelotas, gomones y bicicletas**



166 A



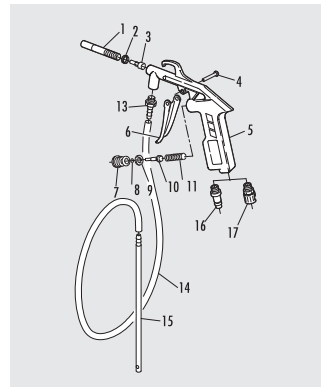
- I** **Pistola adatta per sabbia qualsiasi superficie**
 - Serbatoio con capacità 1000 cc • Consumo d'aria 250-300 l/min 6 - 8 BAR • (Specificare tipo di attacco)
- D** **Pistole zum Sandstrahlen jeder Art von Oberfläche**
 - Saugbecher mit Schnellverschluss • Fassungsvermögen: 1000 cm³
 - Luftverbrauch 250 - 300 L/min • Maximaler Arbeitsdruck 6 - 8 bar
 - (Geben Sie bitte den gewünschten Kupplungstyp an)
- UK** **Gun suitable for sand-blasting any surface**
 - Tank capacity 1000 cc • Air consumption from 250 to 300 l/min 6 - 8 bars • (Specify the kind of coupling)
- F** **Pistolet adapté pour le sablage de n'importe quelle surface**
 - Capacité réservoir 1000 cc • Consommation d'air de 250 à 300 l/min 6 - 8 bar • (Spécifier le type de fixation)
- E** **Pistola de chorreo para todas las superficies**
 - Deposito con capacidad 1000 cc • Consumo de aire 250-300 l/min 6-8 bares • (Especificar tipo de racor)



166 B



- I** **Pistola adatta per sabbia qualsiasi superficie**
 - Dotata di tubo da 2 m • Consumo d'aria 250-300 l/min 6 - 8 BAR • (Specificare tipo di attacco)
- D** **Pistole zum Sandstrahlen jeder Art von Oberfläche**
 - Inklusive 2 m Schlauch • Luftverbrauch: 250 - 300 L/min • Betriebsdruck: 6 - 8 bar • (Geben Sie bitte den gewünschten Kupplungstyp an)
- UK** **Gun suitable for sand-blasting any surface**
 - Complete with 2 m pipe • Air consumption from 250 to 300 l/min 6 - 8 bars • (Specify the kind of coupling)
- F** **Pistolet adapté pour le sablage de n'importe quelle surface**
 - Doté de tube de 2 m • Consommation d'air de 250 à 300 l/min 6 - 8 bar • (Spécifier le type de fixation)
- E** **Pistola de chorreo para todas las superficies**
 - Longitud latiguillo 2 m • Consumo de aire 250-300 l/min 6-8 bar • (Especificar tipo de racor)



SB 5

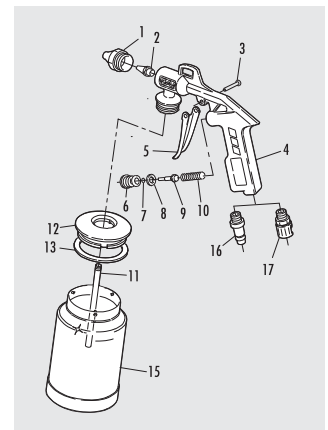


- I** **Sabbia per sabbiatrici (Mod. 166A - 166B) • Quantità: kg 5**
- D** **Sand für sandstrahler (Mod. 166A - 166B) • Menge: kg 5**
- UK** **Sand for sandblasters (Mod. 166A - 166B) • Quantity: kg 5**
- F** **Sable pour sableuses (Mod. 166A - 166B) • Quantité: kg 5**
- E** **Arena para pistolas de chorreo (Mod. 166A - 166B) • Cantidad: kg 5**

164 A



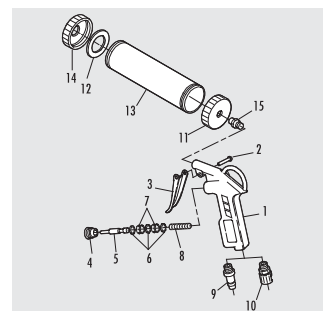
- I** **Pistola per trattamenti antirombo**
 - Serbatoio con capacità 1000 cc • Consumo d'aria 250-300 l/m 6-8 atm • Capacità 1000 cc • (Specificare tipo di attacco)
- D** **Spritzpistole für Unterbodenschutz**
 - Fassungsvermögen: 1000 cm³ • Luftverbrauch: 250 - 300 L/min 6-8 atm
 - (Geben Sie bitte den gewünschten Kupplungstyp an)
- UK** **Gun for sound-deadening treatments**
 - Tank capacity 1000 cc • Air consumption from 250 to 300 l/m 6-8 atm • Capacity 1000 cc • (Specify the kind of coupling)
- F** **Pistolet pour traitements antibruit**
 - Capacité réservoir 1000 cc • Consommation d'air de 250 à 300 l/m 6-8 atm • Capacité 1000 cc • (Spécifier le type de fixation)
- E** **Pistola para tratamientos insonorizantes**
 - Deposito con capacidad 1000 cc • Consumo de aire 250-300 l/min 6-8 bar • Capacidad 1000 cc • (Especificar tipo de racor)



60 S



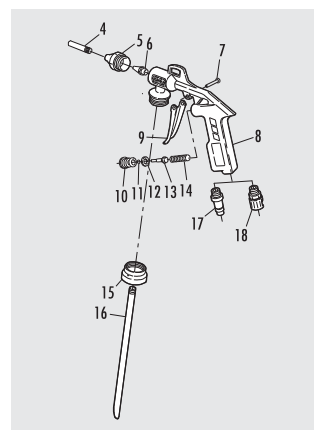
- I** **Pistola per cartucce sigillanti**
 - Cartuccia: Ø 48 • Pressione massima di esercizio: 6 bar
- D** **Pistole für dichtungseinsätze**
 - Kartusche: Ø 48 • Maximaler Betriebsdruck: 6 bar
- UK** **Gun for sealing cartridges**
 - Cartridge: Ø 48 • Max operating pressure: 6 bar
- F** **Pistolet pour cartouches à cachetage**
 - Cartouche: Ø 48 • Pression maximum de service: 6 bar
- E** **Pistola para cartuchos de selladores**
 - Cartucho: Ø 48 • Presión máxima de servicio: 6 bar



167 A



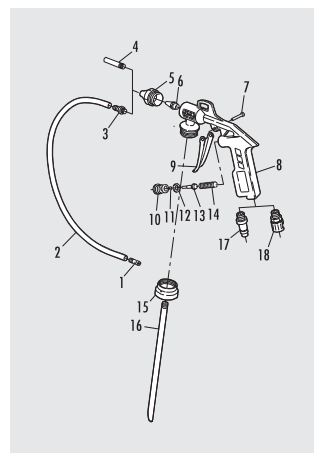
- I** **Pistola per trattamenti di protezione ed insonorizzazione**
 - Consumo aria 250 - 300 l/min a 6 - 8 BAR
 - (Specificare tipo di attacco)
- D** **Spritzpistole für Schalldämmungs- und Oberflächenschutz**
 - Luftverbrauch: 250 - 300 L/min - Betriebsdruck 6 - 8 bar
 - (Geben Sie bitte den gewünschten Kupplungstyp an)
- UK** **Gun for protection and sound-roofing treatments**
 - Air consumption from 250 to 300 l/min 6 - 8 bars
 - (Specify the kind of coupling)
- F** **Pistolet pour traitements de protection et d'insonorisation**
 - Consommation d'air de 250 à 300 l/min 6 - 8 bar
 - (Spécifier le type de fixation)
- E** **Pistola para tratamientos de protección e insonorización**
 - Consumo de aire 250-300 l/min 6-8 bar • (Especificar tipo de racor)



167 B



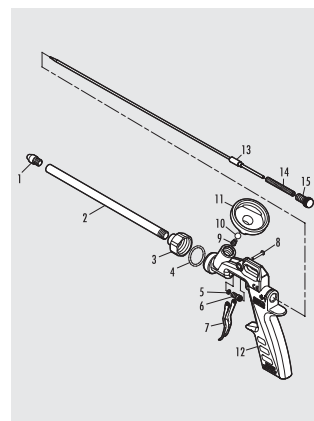
- I** **Pistola per trattamenti di protezione ed insonorizzazione**
 - Consumo d'aria 250 - 300 l/min a 6 - 8 BAR con prolunga
 - (Specificare tipo di attacco)
 - Prodotto da utilizzare per insonorizzazione
- D** **Spritzpistole für Schalldämmungs- und Oberflächenschutz**
 - Luftverbrauch: 250 - 300 L/min • Betriebsdruck: 6 - 8 bar
 - (Geben Sie bitte den gewünschten Kupplungstyp an)
 - Zur Schalldämpfung
- UK** **Gun for protection and sound-roofing treatments**
 - Air consumption from 250 to 300 l/min 6 - 8 bars with extension
 - (Specify the kind of coupling)
 - Product used for soundproofing
- F** **Pistolet pour traitements de protection et d'insonorisation**
 - Consommation d'air de 250 à 300 l/min 6 - 8 bar avec rallonge
 - (Spécifier le type de fixation) • Produit à utiliser pour insonorisation
- E** **Pistola para tratamientos de protección e insonorización**
 - Consumo de aire 250-300 l/min 6-8 bar • (Especificar tipo de racor)
 - Producto a utilizar para la insonorización



168 A



- I** **Pistola per schiume poliuretaniche**
- D** **Pistole für PU-Schaumstoffe**
- UK** **Polyurethane foam gun**
- F** **Pistolet pour mousses à base de polyuréthane**
- E** **Pistola para espumas poliuretánicas**



TIPO DI ATTACCHI / ANSCHUßGRÖSSEN / TYPES OF COUPLING / TYPE DES ATTACHES / TIPO DE RACORES

